

Technics®



EAH-AZ60



EAH-AZ40

EAH-AZ60 EAH-AZ40

Digital trådløse stereo øretelefoner
Betjeningsvejledning

Tak fordi du købte dette produkt.

Læs venligst disse instruktioner omhyggeligt igennem, før du anvender dette produkt, og gem vejledningen til fremtidig brug.

Sikkerhedsforholdsregler

■ Apparat

ADVARSEL:

For at mindske risikoen for brand, elektrisk stød eller produktskade:

- Dette apparat må ikke udsættes for regn, fugt, dryp eller sprøjt.
- Brug kun tilbehør, der anbefales af fabrikanten.
- Dæksler må ikke fjernes.
- Du må ikke selv reparere denne enhed. Vedligeholdelse må udelukkende udføres af kvalificerede teknikere.

Undgå brug under følgende forhold

- Ekstremt høje eller lave temperaturer under brug, opbevaring eller transport.
- Bortskaffelse af et batteri på åben ild eller i en varm ovn eller mekanisk knusning eller opskæring af et batteri kan medføre eksplosion.
- Ekstremt høje temperaturer og/eller et ekstremt lavt lufttryk, som kan medføre eksplosion eller lækage af brændbare væsker eller gasser.

- Denne enhed må ikke bruges i nærheden af varmekilder.
- Brug ikke denne enhed med maksimal lydstyrke på steder, hvor du af sikkerhedsgrunde har behov for at kunne høre lyde fra omgivelserne såsom jernbaneoverskæringer og byggepladser.
- Hold denne enhed væk fra noget, som kan blive udsat for magnetisme. Anordninger, som f.eks. ure, vil måske ikke virke korrekt.
- Vær opmærksom på, at denne enhed (øretelefoner) kan blive varm, mens den oplader eller lige efter opladning. Afhængigt af dit helbred og din sundhedstilstand, kan der ved påsætning af øretelefonerne udløses bivirkninger som f.eks. hudrødmen, kløen og udslet, hvis øretelefonerne lige er taget ud af opladningsholderen og stadig er varme.

■ Indbygget batteri

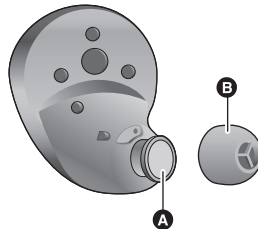
- Må ikke opvarmes eller blive udsat for åben ild.
- Denne enhed må ikke udsættes for direkte sollys i en bil i en længere periode, hvor døre eller vinduer er lukket.

■ Øretelefoner/Øresnegle

- Hold øretelefonerne og øresneglene uden for børns og kæledyrs rækkevidde for at forhindre, at de sluger dem. Sæt øretelefonerne i opladningsholderen efter brug, og luk låget.
- Sæt ørepropperne godt fast. Hvis de bliver siddende i ørerne, kan det medføre skade på ørerne.

• Hold øretelefonerne rene. Efter brug skal du sørge for, at der ikke sidder ørevoks, fremmedlegemer osv. på øresneglene. Hvis der sidder ørevoks, fremmedlegemer osv. på øresneglene, skal du fjerne øresneglene fra øretelefonerne og rense dem. (→ 35, "Rengøring af ørehætter")

- Hvis du renser øresneglene (B), mens de sidder på øretelefonerne, kan du beskadige øretelefonernes beskyttelsesnet (A).
- Fjern ørevoks, fremmedlegemer osv. som har sat sig fast på øretelefonernes beskyttelsesnet ved at puste på det. Beskyttelsesnettet kan blive tilstoppet, hvis du bruger en vatpind eller andet, og det kan i sidste ende medføre funktionsfejl.
- Hvis der kommer hårprodukter, makeup osv. på øretelefonerne, skal du straks tørre øretelefonerne af med en blød, tør klud. (Rør ikke ved beskyttelsesnettet, da det kan påvirke lydeffektens egenskaber.)



• Øretelefonerne opbevares i opladningsholderen for at beskytte dem mod fremmedlegemer osv.

• Hold dine ører rene. Ørevoks og andre fremmedlegemer, som sidder fast i ørehætternes huller, kan ændre lydegenskaberne, f.eks. dæmpning af lyden, og kan også udløse en fejl.

■ Allergier

- Ophør med at bruge produktet, hvis du oplever ubehag med øretelefonerne eller andre dele, som er i direkte kontakt med din hud.
- Fortsat brug kan medføre udslæt eller andre allergiske reaktioner.

■ Forsigtighedsanvisninger ved lytning med øretelefonerne

- Et overdrevent lydtryk fra øretelefoner og hovedtelefoner kan forårsage høretab.
- Brug ikke øretelefonerne med lyden på maks. niveau. Hørspecialister fraråder konstant brug af øretelefonerne ved kraftig lydstyrke.
- Hvis du oplever ringelyde i ørerne, skal du sætte volumen ned eller holde op med at bruge enheden.
- Brug ikke øretelefonerne hvis du er fører af et motorkøretøj. Det kan være trafikmæssigt farligt og er flere steder ulovligt.
- Du skal udvise stor forsigtighed eller midlertidigt holde op med at bruge enheden i potentielt farlige situationer.

Denne enhed kan modtage radiointerferens fra mobiltelefoner under brug. Hvis du oplever dette, skal du øge afstanden mellem denne enhed og mobiltelefonen.

Brug kun det medfølgende USB-opladerkabel ved tilslutning til en computer.

Symbolerne på dette produkt (inkl. tilbehøret) repræsenterer følgende: --- DC

Om Bluetooth®

Panasonic kan ikke holdes ansvarlig for data og/eller information, som kompromitteres under en trådløs transmission.

■ Det anvendte frekvensbånd

Denne enhed bruger 2,4 GHz frekvensbåndet.

■ Certificering af denne enhed

- Denne enhed opfylder frekvensrestriktioner og er blevet certificeret på basis af frekvensbestemmelser. En tilladelse til trådløs brug er derfor ikke nødvendig.
- Følgende handling kan i visse lande straffes i henhold til lovgivningen:
 - At skille enheden ad eller at ændre den.
 - Fjerne specifikationsangivelser.

■ Begrænsninger i brugen

- Trådløs transmission og/eller brug af alle enheder, der er udstyret med Bluetooth®, garanteres ikke.
- Alle enheder skal opfylde de standarder, der er fastlagt af Bluetooth SIG, Inc.
- Afhængigt af en enheds specifikationer og indstillinger, kan forbindelsen mislykkes, eller nogle handlinger kan afvige.
- Denne enhed understøtter sikkerhedsfunktioner i Bluetooth®. Afhængigt af driftsmiljøet og/eller indstillingerne, er denne sikkerhed muligvis ikke tilstrækkelig. Trådløs overførsel af data til denne enhed skal ske med forsigtighed.
- Denne enhed kan ikke overføre data til en Bluetooth®-enhed.

■ Anvendelsesområde

Enhedens rækkevidde er maksimalt 10 m.

Området kan være mindre afhængigt af omgivelserne, forhindringer eller interferens.

■ Interferens fra andre enheder

- Denne enhed virker muligvis ikke korrekt, og der kan opstå problemer, som f.eks. støj og lydudfald på grund af radiobølgeinterferens, hvis denne enhed er placeret for tæt på andre Bluetooth®-enheder, eller hvis enhederne anvender 2,4 GHz båndet.
- Denne enhed virker muligvis ikke korrekt, hvis radiobølger fra en sendestation etc. i nærheden er for kraftige.

■ Tilsigtet brug

- Denne enhed er til normal, generel anvendelse.
- Brug ikke dette system i nærheden af udstyr eller i miljøer, som er følsomme over for radiofrekvensinterferens (fx. lufthavne, hospitaler, laboratorier osv.).

Bemærkninger om LDAC

EAH-AZ60

LDAC-indstillingen for denne enhed er deaktiveret på købstidspunktet. Aktivér indstilling for at få glæde af LDAC. LDAC-indstillingen kan ændres med appen "Technics Audio Connect" (gratis).^{*1}
(Indstil under [SETTINGS] → [Connection mode] i appen. Følg anvisningerne på skærmen.)
Audio kodek-indstillinger på afspilningsanordningen skal muligvis også ændres.^{*2}

- *1 Når du afspiller musik på en anordning, hvor appen "Technics Audio Connect" ikke kan installeres, skal du ændre LDAC-indstillingerne for denne enhed til en anden Bluetooth®-anordning, hvor appen er installeret.
- *2 Der henvises afspilningsanordningens betjeningsvejledning for yderligere oplysninger.

Bemærk!

- Denne enhed overholder standarden "High Resolution Audio" (Lyd i høj opløsning) fra Japan Audio Society.
- For at få glæde af en trådløs kvalitet i høj opløsning (lydkvalitet certificeret af logoet for trådløs høj opløsning) skal du bruge en afspilningsanordning med logoet for trådløs høj opløsning af lyd og indstille lydkvalitetsindstilling for Bluetooth® til tilstanden for lydkvalitetsprioritet /LDAC 990 kbps.
- I andre tilstande end den ovenfor nævnte (tilslutningsprioritetstilstand osv.) er afspilning måske ikke muligt i en højopløselig kvalitet.

Indholdsfortegnelse

Sikkerhedsforholdsregler	2
Om Bluetooth®	4
Bemærkninger om LDAC	5

Før brug

Tilbehør	7
Vedligeholdelse	7
(Vigtigt) Om modstandsdygtighed over for vand	8
Sådan sætter du øretelefonerne på	9
• Sådan sætter du øretelefonerne på	9
• Tips til en bedre lyd kvalitet (udskiftning af ørehætter)	10
Delenes benævnelse	11

Klargøring

Opladning	13
• Brug USB-opladerkabel (medfølger) for at oplade øretelefonerne og opladningsholderen	13
• Opladning af øretelefonerne i opladningsholderen	14
• Besked om batteriniveau	15
Sådan tænder og slukker du for øretelefonerne	17
Installer appen "Technics Audio Connect"	18
Tilslutning af en Bluetooth®-enhed	19
• Parringsprocedure - Når du parrer dine øretelefoner for første gang med en Bluetooth®-anordning	19
• Tilslutning af en 2. Bluetooth®-anordning	20

Betjening

At lytte til musik	21
At ringe op på en telefon	22
Brug af ekstern lydstyring	23
Nyttige funktioner	24
• Brug af "Technics Audio Connect"-app	24
• Aktivering af stemmestyringsfunktioner	24
• Sådan udføres flerpunktsforbindelser	25
• Brug af kun én øretelefon	25
Betjening af berøringssensorerne	26

Andet

Nulstilling til fabriksindstillinger	27
Ophavsret, etc.	28
Fejlfinding	29
• Lyd og lydvolmen	29
• Tilslutning af Bluetooth®-enhed	29
• Telefonopkald	29
• Generelt	30
• Strømforsyning og opladning	30
Specifikationer	31
Bortskaffelse af produktet	34
Rengøring af ørehætter	35

Udtryk der bruges i dette dokument

- Sider, der henvises til, angives som "→ ○○".
- Produktillustrationerne kan afvige fra det faktiske produkt.
- Medmindre andet er angivet, er illustrationerne i nærværende betjeningsvejledning fra EAH-AZ60.

Mærker, der angiver modelnavne

- Funktionalitetsforskelle mellem modeller er angivet med mærkerne nedenfor.

EAH-AZ60 : **EAH-AZ60** EAH-AZ40 : **EAH-AZ40**

Tilbehør

Kontrollér og identificér det medfølgende tilbehør.

1 x USB-opladerkabel

(Ingangsstik: USB type-A form, udgangsstik: USB type-C form)

EAH-AZ60

1 x sæt af øresnegle (2 af hver størrelse: XS1, XS2, S1, S2, M, L og XL) (M er sat på øretelefonerne)

- Der er to typer hver for størrelserne XS og S. Brug den type, der giver den bedste støjfjernelseffekt.

EAH-AZ40

1 x sæt af øresnegle (2 af hver størrelse: XS, S, M, og L) (M er sat på øretelefonerne)

Vedligeholdelse

Rengør enheden med en tør, blød klud.

- Hvis enheden er meget snavset, skal du tørre den af med en fugtig, vredet klud og tørre efter med en tør klud.
- Brug aldrig opløsningsmidler, herunder benzin, fortynder, sprit, opvaskemiddel, klude imprægneret med et kemikalie osv. Det kan forårsage, at indkapslingen skæmmes, eller at belægningen skaller af.
- Tør snavs af fra opladeterminalerne med en blød, tør klud. Brug aldrig spidse genstande.

Fjern øresneglene fra øretelefonerne, og fjern ørevoks, fremmedlegemer osv.

- Hvis du renser øresneglene, mens de sidder i øretelefonerne, kan du beskadige beskyttelsesnettet på øretelefonerne. (Rør ikke ved beskyttelsesnettet, da det kan påvirke lydeffektens egenskaber.)

Bevarelse af batteriets ydeevne

- Hvis enheden ikke bruges i længere tid, skal den oplades hver 6. måned for at bevare batteriets ydeevne.

(Vigtigt) Om modstandsdygtighed over for vand

Specifikationer for denne enhed svarer til IPX4 af IEC 60529 med et beskyttelsesniveau for afskærmninger til elektroniske anordninger, der beskytter mod sprøjt, men ikke er udviklet til at være vandtæt.

■ Om IPX4 (beskyttelsesniveau for indtrængning af vandstænk)

Denne enhed vil virke, hvis den udsættes for sprøjt fra alle retninger fra dyser med ca. 1,8 L/min. hanevand ved rumtemperatur i en afstand på ca. 20 cm fra denne enhed i 10 minutter.

Opladningsholderen og USB-opladerkablet (medfølger) er ikke vandtætte.

Vandtætheden kan ikke garanteres under alle forhold.

■ Forsigtighed ved brug på steder, hvor enheden kan blive våd (fra sprøjt, regn osv.)

Overhold følgende forholdsregler. Forkert betjening kan medføre funktionsfejl.

- Opladningsholderen eller øretelefonerne må ikke oplades, mens dine hænder er våde, eller hvis der stadig er vanddråber på denne enhed (øretelefoner eller opladningsholder).
- USB-opladerkablet må ikke bruges.
- Hæld ikke sæbevand eller rengøringsmiddel på enheden, og sænk den ikke ned i vand.
- Hvis der kommer vanddråber på enheden i et koldt klima, skal de tørres af med en blød, tør klud.
- Hvis der kommer vand i øretelefonerne eller mikrofonen, skal det tørres af med en blød, tør klud.
 - Lyden kan blive svagere eller forvrænget.
 - Hvis der efterlades vanddråber i øresneglene, kan du opleve en lavere lydstyrke, eller du kan måske slet ikke høre noget. Hvis dette er tilfældet, skal du fjerne øresneglene, og fjerne vanddråberne.

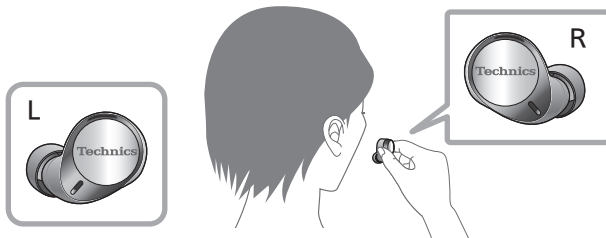
Hvis der kommer vand i øretelefonerne eller opladningsholderen, skal du holde op med at bruge dem og kontakte forhandleren. Fejl, som måtte opstå på grund af en forkert håndtering, dækkes ikke af garantien.

Sådan sætter du øretelefonerne på

Sæt øretelefonerne korrekt på for at opnå støjfjernelseeffekten og en god akustik. Vælg og isæt de særlige øresnegle, som passer med størrelsen på dine ører, venstre og højre.

Sådan sætter du øretelefonerne på

1 Tjek retningen og L (venstre) og R (højre) af øretelefonerne.



2 Sæt øretelefonerne på som vist i illustrationen.



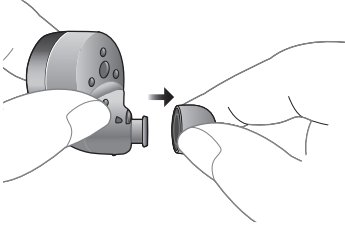
- Tjek, at øretelefonerne ikke falder ud af ørerne, efter at du har sat dem i.
 - Venstre øretelefon har en knop, som angiver L-siden (venstre).
 - Hvis øretelefonerne let falder ud, skal du udskifte øresneglene (medfølger) med en anden størrelse.
- For information om hvordan du tager ørehætterne af og på henvises der til "Tips til en bedre lyd kvalitet (udskiftning af ørehætter)". (→ 10)

Tips til en bedre lyd kvalitet (udskiftning af ørehætter)

Ørehættene skal sidde korrekt. Det er vigtigt for at opnå en optimal lyd og støjfjernelse (kun **EAH-AZ60**). Vælg den størrelse, så ørehættene sidder korrekt i ørerne.

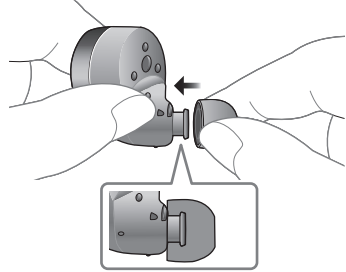
(Størrelsen på ørehætten, som passer dig bedst, kan være forskellige for venstre og højre øre.)

Sådan fjernes øresneglene



- Hold fast i øresneglen med fingerspidserne, og drej forsigtigt for at trække det ud.

Sådan påsættes øresneglene

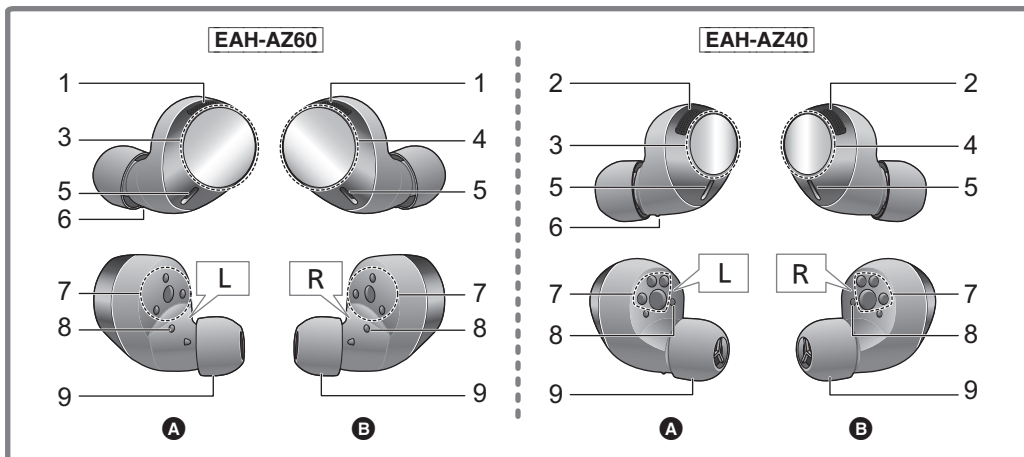


- Sørg for, at ørehættene sidder fast i øretelefonerne, og se efter, at de ikke sidder skævt.

Delenes benævnelse

Hovedapparat (øretelefoner)

("Øretelefoner" herefter i vejledningen)



A Øretelefon L-side (venstre)

B Øretelefon R-side (højre)

- | | | | |
|---|---|---|-------------------------------------|
| 1 | EAH-AZ60 Mikrofon til støjfjernelse | 5 | Mikrofoner til opkald |
| 2 | EAH-AZ40 Mikrofon til eksterne lyde | 6 | Knoppen angiver L-side (venstre) |
| 3 | Berøringssensor (L) (venstre) | 7 | Opladeterminaler |
| 4 | Berøringssensor (R) (højre) | 8 | LED'er til øretelefon* ¹ |
| | • Ved berøring kan du udføre en lang række handlinger. (→ 26, "Betjening af berøringssensorerne") | 9 | Ørepropper |

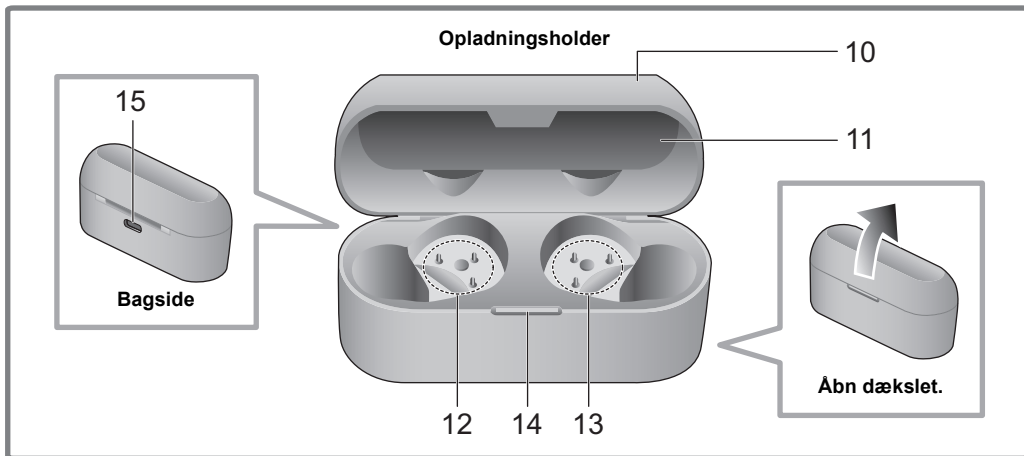
*1 Eksempler på lys-/blinkmønstre for øretelefonernes LED'er

Begge LED'er til øretelefonen (L og R) blinker skiftevis (blå/rød)	Bluetooth® parring (registrering) på standby
Blinker langsomt (blå)* ²	Bluetooth®-tilslutning standby
Blinker to gange hver 5. sek. (blå)* ²	Når du er tilsluttet Bluetooth® (afspilning af musik/under et opkald osv.)
Blinker (blå)* ²	Et opkald bliver modtaget

*2 Batteriet er ved at være afladet, når det blinker rødt. (→ 15, "Besked om batteriniveau")

Hovedapparat (opladningsholder)

("Opladningsholder" herefter i vejledningen)



10 Dæksel til opladningsholder

11 Certificeringsetiket

- Modelnummeret vises på certificeringsetiketten.

12 Terminaldel (til L-side øretelefonen)

13 Terminaldel (til R-side øretelefonen)

- Rør ikke terminaldelene med de bare hænder.

14 LED til opladningsstativ^{*3}

15 Opladeterminale

- Tilslut USB-opladerkablet (medfølger) i dette udtag under opladning. (→ 13, "Opladning")

*3 Se side 13 - 16 for information om LED'er til øretelefonen, når de lyser og blinker under opladning.

Opladning

Det opladelige batteri (installeret i denne enhed) er ikke opladt fra producentens side. Oplad batteriet, før du begynder at bruge enheden.

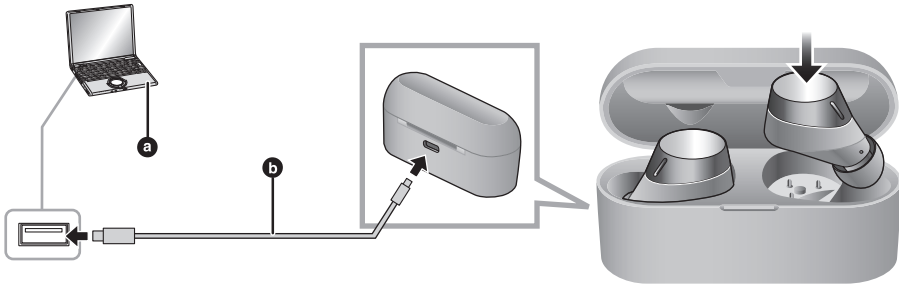
- Det er ikke muligt at oplade korrekt, hvis der er støv eller vanddråber på opladeterminalen og øretelefonernes eller opladningsholderens terminaldele. Fjern støv eller vanddråber inden opladningen.

Bemærk!

- Det anbefales at oplade batteriet ved en temperatur på mellem 10 °C og 35 °C.
- Mens øretelefonerne oplades i opladningsstativet, kan man ikke tænde for strømmen til øretelefonerne eller tilslutte med andre Bluetooth®-anordninger.

Brug USB-opladerkabel (medfølger) for at oplade øretelefonerne og opladningsholderen

Hvis øretelefonerne ikke er sat i opladningsholderen, oplades selve opladningsholderen.



- a**: Strømkilde (f.eks. PC)
- b**: USB-opladerkabel (medfølger)

1 Brug USB-opladerkabel (medfølger) for at tilslutte opladningsholderen til en strømkilde på 5,0 V (500 mA eller mere).

- Opladningsstativet begynder at oplade:
Batteriet er fuldt opladet: Opladningsstativets LED slukkes.
Batteriet er ikke opladet: Opladningsstativets LED lyser (grønt, gult eller rødt).
- Se efter, hvilken vej terminalerne til USB-opladerkablet vender, og træk/skub stikket lige i ved at holde i selve stikket. (Der er risiko for fejlfunktion gennem deformation af terminalen, hvis stikket isættes skævt eller i en forkert retning.)

2 Sæt øretelefonerne i opladningsholderen.

- Tjek øretelefonernes L-side og R-side, og at de passer med positionerne på øretelefonernes opladeterminaler med terminaldelene i opladningsholderen. (Opladning af øretelefonerne starter ikke, hvis positionerne ikke modsvarer hinanden.)
- Når øretelefonerne isættes, blinker opladningsholderens LED (cyan) to gange. Hvis ikke den blinker, er øretelefonerne ikke isat korrekt.

3 Tjek, at øretelefonernes LED'er (cyan) lyser (opladningen starter).

- Mens øretelefonerne oplader, blinker opladningsholderens LED (cyan), når låget på opladningsholderen åbnes.
- Mens opladningsholderen oplades, lyser opladningsholderens LED (grøn, gul eller rød), når låget på opladningsholderen lukkes.
- **Opladningstid (Tiden fra helt afladet til fuldt opladet batterier)**

Øretelefoner	Ca. 2 timer
Opladningsholder	Ca. 2,5 timer
Øretelefoner med opladningsholder	EAH-AZ60 Ca. 3,5 timer
	EAH-AZ40 Ca. 3 timer

Bemærk!

- Anvend udelukkende det medfølgende USB-opladerkabel. Det kan medføre en fejl.
- Opladningen gennemføres muligvis ikke, eller stopper muligvis, hvis computeren er i eller skifter til standby eller dvaletilstand.

Opladning af øretelefonerne i opladningsholderen

Øretelefonerne kan kun oplades i en opladningsholder. Du kan oplade din øretelefoner, når du er på farten, selv om der ikke er nogen strømkilde.

- Når opladningsholderen er fuldt opladet, kan den oplade øretelefonerne ca. 2 gange.

1 Sæt øretelefonerne i opladningsholderen.

- Når øretelefonerne isættes, blinker opladningsholderens LED (cyan) to gange. Hvis ikke den blinker, er øretelefonerne ikke isat korrekt.

2 Tjek, at øretelefonernes LED'er (cyan) lyser (opladningen starter).

- Mens øretelefonerne oplader, blinker opladningsstativets LED (cyan) i ca. 4 sekunder, når dækslet på opladningsstativet åbnes.
- Det tager ca. 2 timer at oplade øretelefonerne fra helt afladet til fuldt opladet.

Besked om batteriniveau

LED'erne lyser eller blinker på denne enhed og angiver den resterende batterikapacitet.

■ Øretelefoner

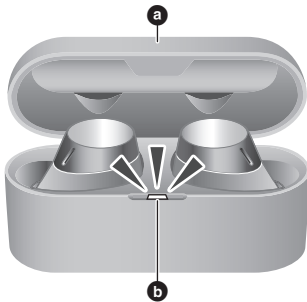
Når batterikapaciteten er ved at være lav, mens du bruger øretelefonerne, skifter de blinkende LED'er til øretelefonerne fra blå til rød, og du får besked med et bip hver 5 minut. Når batteriet er helt afladet, vil du høre en talebesked, og enheden slukkes automatisk.

■ Opladningsholder


Når du åbner dækslet til opladningsstativet, lyser eller blinker opladningsstativets LED i ca. 4 sekunder for at angive den resterende batterikapacitet.

• Hvis LED'erne til opladningsholderen ikke lyser, selv om du åbner dækslet til opladningsholderen, er batteriet helt afladet. Oplad enheden.

Når du oplader med USB-opladerkablet med øretelefoner opbevaret i opladningsstativet

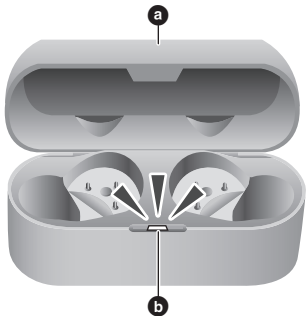


a: Dæksel
b: LED


Opladningsholder		Opladningsstatus
LED	Dæksel	
Cyan*1	Åben	Opladning af øretelefonerne
Lamper Off	Lukket / Åben	Øretelefonernes og opladningsholderens batterier er fuld opladet.
Grøn		Opladning af opladningsholderen. Batteriet er fint opladet.
Gul		
Rød		

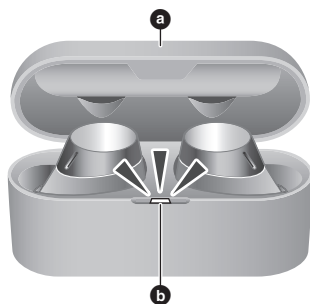
*1 Blinker.

Når du oplader med USB-opladerkablet og øretelefonerne ikke er i opladningsstativet




a: Dæksel
b: LED

Opladningsholder		Opladningsstatus
LED	Dæksel	
Lamper Off	Lukket / Åben	Opladningsstativets batteri er fuld opladet.
Grøn		Opladning af opladningsholderen. Batteriet er fint opladet.
Gul		
Rød		

Når du oplader med øretelefonerne opbevaret i opladningsstativet (USB-opladerkablet er ikke tilsluttet)


a: Dæksel

b: LED

Opladningsholder		Opladningsstatus
LED	Dæksel	
Cyan* ^{2, 3}	Åben	Opladning af øretelefonerne
Grøn* ³		Opladningsstativet er tilstrækkeligt opladet.
Gul* ³		
Rød* ³		Batterikapaciteten i opladningsstativet er ved at være lav.

*2 Blinker.

*3 Opladningsstativets LED lyser eller blinker i ca. 4 sekunder, når du åbner dæksel til opladningsstativet, hvorefter det slukkes.

Sådan tænder og slukker du for øretelefonerne

■ Sådan tænder du øretelefonerne

Tag øretelefonerne ud af opladningsholderen.

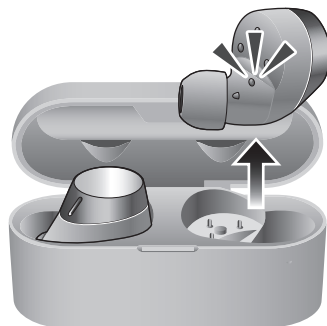
- Øretelefonerne tændes. Der høres et bip, og øretelefonernes LED'er blinker (blåt)* langsomt.

* Batterierne er ved at være afladet, når de blinker rødt.

■ Sådan slukker du øretelefonerne

Sæt øretelefonerne i opladningsholderen.

- Når øretelefonerne isættes, blinker opladningsholderens LED (cyan) to gange. Hvis ikke den blinker, er øretelefonerne ikke isat korrekt.



Bemærk!

- Hvis en ting med en magnet kommer tæt på øretelefonerne, mens du har dem på, slukkes de muligvis. Flyt tingen med magneten væk, hvis dette sker.

Installer appen “Technics Audio Connect”

Ved at oprette forbindelse med en Bluetooth® med en smartphone eller tablet, som er installeret med appen “Technics Audio Connect” (gratis), kan du få glæde af en lang række funktioner, f.eks. følgende:

- Softwareopdateringer
- Skift af berøringssensorens betjeningsknap (Tilpasning af berøringssensoren)
- Brugertilpasning af forskellige indstillinger (indstilling af tilslutning/indstilling af automatisk slukning/sprogindstilling for talebeskeder osv.)
- Funktionen “skift/find høretelefoner”
- Tjek den resterende batterikapacitet
- Adgang til dette dokument

Klargøring

- Tænd enheden.

1 Download appen “Technics Audio Connect” (gratis) til din smartphone eller tablet.



Android:
Google Play



iOS:
App Store



2 Start appen “Technics Audio Connect”.

- Følg anvisningerne på skærmen.

Bemærk!

- Brug altid den seneste version af appen “Technics Audio Connect”.
- Der kan sommetider være ændringer i betjeningsprocedurerne, visninger osv. på appen “Technics Audio Connect”. Der henvises til supportwebsitet for yderligere oplysninger:

Tilslutning af en Bluetooth®-enhed

Klargøring

- Sæt øretelefonerne i opladningsholderen.
- Anbring Bluetooth®-enheden i en afstand på ca. 1 m fra denne enhed.
- Tjek evt. brugsvejledningen for den pågældende enhed.
- Brug af appen "Technics Audio Connect" (gratis) gør tilslutning med Bluetooth® helt enkel.

Parringsprocedure - Når du parrer dine øretelefoner for første gang med en Bluetooth®-anordning

1 Tag begge øretelefoner (L og R) ud af opladningsholderen.

- LED'en til øretelefonerne lyser skiftevis blåt og rødt.

Bemærk: Øretelefonens LED'er lyser (rødt/blåt) for at angive, at enheden er i parringstilstand.

2 Tænd Bluetooth®-anordningen, og aktivér funktionen Bluetooth®.

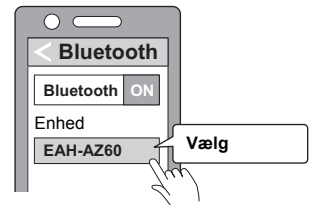
3 I menuen Bluetooth® til Bluetooth®-anordningen vælges enhedsnavnet "EAH-AZ60" eller "EAH-AZ40".

- En BD-adresse (Bluetooth® Enhedsadresse: En alfanumerisk karakterstreng, som vises og er entydig for anordningen) kan blive vist, før "EAH-AZ60" eller "EAH-AZ40" vises.
- Hvis der spørges om en adgangskode, skriver du "0000 (fire nuller)" for denne enhed.
- Når øretelefonens LED'er blinker (blåt)* to gange med et 5 sekunders interval, er sammenkoblingen gennemført, og der er oprettet forbindelse.

* Batterierne er ved at være afladet, når de blinker rødt.

4 Tjek, at øretelefonerne og Bluetooth®-anordningen er tilsluttede.

eks. **EAH-AZ60**



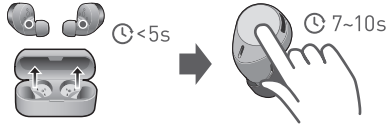
Bemærk!

- Denne enhed husker den sidst tilsluttede eksterne anordning. Enheden tilsluttes muligvis automatisk, når du tænder for denne enhed.

Tilslutning af en 2. Bluetooth®-anordning

- 1** Begge øretelefoner bør sættes midlertidigt i opladningsstativet i 10 sekunder.
- 2** Fjern dem fra stativet, og inden for 5 sekunder, mens øretelefonens LED lyser (blåt), skal du berøre og holde sensoren (L eller R) inde i 7 sekunder, indtil LED'en begynder at blinke rødt/blåt.

- Øretelefonens LED'er lyser (rødt/blåt) for at angive, at enheden er i parringstilstand.



- 3** Følg trin 2- 3 i "Parringsprocedure - Når du parrer dine øretelefoner for første gang med en Bluetooth®-anordning" (→ 19).
- 4** Tjek, at øretelefonerne og Bluetooth®-anordningen er tilsluttede.

Bemærk!

- Du kan sammenkoble maks. 10 Bluetooth®-anordninger med øretelefonerne. Hvis du sammenkobler en anordning, når du har overskredet maksimum, overskrives tidligere anordninger. Hvis du skal bruge de overskrevne anordninger igen, skal du sammenkoble dem igen.
- Det er nemmere at parre, hvis du deaktiverer Bluetooth®-funktionen på den første enhed, når du skal parre med en anden anordning derefter.
- Når du parrer med en anordning efter første gang, og forbindelsen med anordningen ikke fuldføres inden for 5 minutter, annulleres parringstilstanden på øretelefonerne, og de overgår til forbindelsesstandby. Udfør da parringen igen.
- Denne enhed husker den sidst tilsluttede eksterne anordning. Enheden tilsluttes muligvis automatisk, når du tænder for denne enhed.
- Enheden kan sluttes til maks. to Bluetooth® anordninger samtidigt. (→ 25, "Sådan udføres flerpunktsforbindelser")

At lytte til musik

Hvis den Bluetooth®-kompatible enhed understøtter "A2DP" og "AVRCP" Bluetooth®-profilerne, kan musik afspilles med enhedens fjernbetjening.

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile): Lydtransmission til enheden.
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile): Giver mulighed for fjernbetjening af enheden.

1 Tilslut Bluetooth®-enheden og enheden. (→ 19, "Tilslutning af en Bluetooth®-enhed")

2 Vælg og afspil musikken eller videoen på Bluetooth®-enheden.

- Enhedens øretelefoner udsender musik eller lyd på den video, der afspilles.
- For driftsprocedurer under afspilning af musik (→ 26, "Betjening af berøringssensorerne")
- Driftstiden kan evt. blive kortere, afhængigt af brugsforholdene.

■ Bemærk!

- Enheden kan muligvis "lække" lyd, afhængigt af lydniveauet.
- Ved volumen nær det maksimale, kan lyden blive forvrænget. Skru ned for lyden indtil forvrængningen forsvinder.

At ringe op på en telefon

Med telefoner, der understøtter Bluetooth® (mobiltelefoner eller smartphones) som understøtter "HSP" eller "HFP" Bluetooth®-profilerne, kan du bruge denne enhed til telefonsamtaler.

- HSP (Headset Profile):
Denne profil kan bruges til at modtage lyde i mono og kan etablere tovejskommunikation ved hjælp af denne enheds mikrofon.
- HFP (Hands-Free Profile):
Udover HSP-funktioner er der i denne profil funktioner for ind- og udgående kald.
(Denne enhed har ikke en funktion, så du kan foretage opkald uafhængigt af en telefon med Bluetooth® aktiveret)

1 Tilslut Bluetooth®-enheden og enheden. (→ 19, "Tilslutning af en Bluetooth®-enhed")

2 Rør en berøringssensor (L eller R) på øretelefonerne en gang for at svare et indkommende opkald.

- Under et indkommende opkald kommer der en ringetone fra enheden, og LED'erne til øretelefonerne blinker.
- (Kun HFP) For at afvise et telefonopkald skal du berøre og holde en berøringssensor (L eller R) inde i ca. 2 sekunder.

3 Begynd at tale.

- LED'erne til øretelefonerne blinker gentagne gange 2 gange under en samtale.
- Rør berøringssensor (R) to gange for at slå en stemme i et opkald fra.
(For at annullere den lydløse funktion peg da på berøringssensor (R) to gange igen under slukning af lyden.)
- Rør berøringssensor (R) 3 gange for at ændre støjniveauet fra den anden part under et opkald.
Stemmer bliver nemmere at høre, hvis du nedsætter lydstøjen fra den anden part.
Denne funktion er effektiv for nedsættelse af støjen fra vedvarende kilder (ventilatorer, blæsere osv.) i nærheden af den anden part.
- Lydstyrken kan indstilles under en samtale.
For driftsprocedurer (→ 26, "Betjening af berøringssensorerne")

4 Tryk og hold en berøringssensor til øretelefonerne (L eller R) inde i ca. 2 sekunder for at afslutte samtalen.

Bemærk!

- Der kan være tilfælde, hvor håndfri indstillinger skal ske på den Bluetooth®-aktiverede telefon.
- Du kan eventuelt, afhængigt af den Bluetooth®-aktiverede telefons indstillinger, høre ringetoner fra enheden.
- Med den Bluetooth®-aktiverede telefon kan du foretage telefonopkald ved hjælp af enhedens mikrofon og en app til den Bluetooth®-aktiverede telefon. (→ 24, "Aktivering af stemmestyringsfunktioner")

Brug af ekstern lydstyring

Den eksterne lydstyringsfunktion skifter mellem støj fjernelse og omgivende lyd.

1 Rør og hold berøringssensor (R) inde i ca. 2 sekunder, mens du har øretelefonerne på.

- Funktionen skifter skiftevis, hver gang du rører og holder berøringssensoren inde. (En talebesked underretter dig om den funktion, du har skiftet til.)

EAH-AZ60



- Standardindstillingen er "Støj fjernelse".
- Når appen "Technics Audio Connect" anvendes, kan du bruge indstillingen "OFF".

EAH-AZ40



- Standardniveauindstillingen er "Omgivende lyd OFF".

2 Indstil lydstyrken på afspilningsenheden.

■ Støj fjernelse (kun **EAH-AZ60**)

Nedsætter lyde (støj), som du kan høre udefra.

- Støj fjernelse kan optimeres med "Technics Audio Connect"-appen. Juster den på forhånd for at opnå de bedste forhold.
- Mens du bruger støj fjerningsfunktionen, kan der muligvis høres en lille smule lyd fra det kredsløb, der reducerer støjen, men dette er normalt og angiver ikke et problem. (Der kan høres en svag lyd, hvis du er et stille sted eller i de tomme dele mellem numre.)

■ Omgivende lyd

Du kan høre den omgivende lyd gennem mikrofonerne i øretelefonerne, mens du lytter til musik.

Nyttige funktioner

Brug af "Technics Audio Connect"-app

Ved at oprette forbindelse med en Bluetooth® med en smartphone, som er installeret med appen "Technics Audio Connect" (gratis), kan du få glæde af en lang række funktioner, f.eks. ændring af indstilling på øretelefonerne. (→ 18)

Aktivering af stemmestyringsfunktioner

Du kan bruge en berøringssensor på øretelefonerne for at aktivere stemmestyringsfunktioner (Amazon Alexa, Siri osv.) på din smartphone eller lignende anordning.

- 1 **Tilslut Bluetooth®-enheden og enheden. (→ 19, "Tilslutning af en Bluetooth®-enhed")**
- 2 **Tryk og hold berøringssensoren (L) på øretelefonerne inde, indtil stemmestyringsfunktionen er aktiveret.**
 - Stemmestyringsfunktionen på Bluetooth®-anordningen er aktiveret.

Bemærk!

- Se betjeningsvejledningen til Bluetooth®-anordningen for detaljerede oplysninger om stemmestyringskommandoer.
- Stemmestyringsfunktionen fungerer muligvis ikke på smartphonen osv., afhængigt af specifikationerne og app-versionen.

Når du har fulgt trin 1 ovenfor, skal du gennemføre opsætningen nedenfor for at kunne bruge Amazon Alexa som stemmestyringsfunktion.

- 1 I appen "Technics Audio Connect" skal du vælge Amazon Alexa som stemmestyringsfunktion.
 - 2 Følg anvisningerne på skærmen.
 - Når du er gået ind på Amazon, skal du tilføje hovedtelefoner i enhedsopsætningen.
- Installer den seneste version af appen Amazon Alexa.
 - Alexa er ikke tilgængelig på alle sprog og i alle lande. Alexas funktioner og funktionalitet kan variere fra sted til sted.
 - Der henvises til manualerne eller lignende støttematerialer til appsene for yderligere oplysninger.

Sådan udføres flerpunktsforbindelser

Der kan maks. tilsluttes to Bluetooth®-anordninger ad gangen.

For information om tilslutning og registrering af Bluetooth®-anordninger og enheden (→ 19, "Tilslutning af en Bluetooth®-enhed")

- 1 Denne enhed skal parres med hver enkelt Bluetooth®-enhed.**
- 2 Tilslut den første Bluetooth® anordning og enheden.**
- 3 Tilslut den anden Bluetooth® anordning og enheden.**

Bemærk!

- Der henvises til betjeningsvejledningen for at få detaljerede oplysninger, herunder mere specifikke opsætningsinstruktioner, om Bluetooth®-anordninger.
- Dette virker muligvis ikke alle apps og al software.

Brug af kun én øretelefon

Ved at sammenkoble (registrere) denne enhed kan du også bare bruge én øretelefon ad gangen.

Hvis du f.eks. kun tager R-side øretelefonen ud og lader L-side øretelefonen blive siddende i opladningsholderen, opretter R-side øretelefonen forbindelse til smartphonen. På denne måde kan du lytte til musik eller foretage et opkald med den ene øretelefon, mens den anden oplades. (→ 19, "Tilslutning af en Bluetooth®-enhed") Lyden er i mono.

- Hvis du kun bruger den ene øretelefon, og du tager den anden ud af opladningsholderen, tilsluttes øretelefonerne automatisk med hinanden, og brugen skifter til begge øretelefoner. Lyden er i stereo.

Betjening af berøringssensorerne

Du kan bruge berøringssensorerne på øretelefonerne for at ændre sammenkoblingstilstanden for Bluetooth®, eller du kan bruge fjernbetjeningen til Bluetooth®-anordningen.

• Afhængigt af Bluetooth®-enheden eller appen, virker nogle af funktionerne måske ikke eller virker evt. forskelligt fra beskrivelserne nedenfor, selv om du trykker på berøringssensorerne på øretelefonerne.

■ Liste af tilgængelige handlinger med berøringssensorerne

Funktion	Berøringssensor (L)	Berøringssensor (R)
At lytte til musik		
Afspilning/pause	Berør én gang	
Øg lydstyrken	Berør hurtigt 3 gange	–
Nedsæt lydstyrken	Berør hurtigt 2 gange	–
Frem et nummer	–	Berør hurtigt 2 gange
Tilbage et nummer	–	Berør hurtigt 3 gange
At ringe op på en telefon		
Modtag et telefonopkald	Berør en gang under modtagelse af opkaldet	
Øg lydstyrken	Berør hurtigt 3 gange	–
Nedsæt lydstyrken	Berør hurtigt 2 gange	–
Slå stemmen i opkaldet*1 fra	–	Berør hurtigt 2 gange under opkaldet
Skift støjniveauet fra den anden person	–	Berør hurtigt 3 gange under opkaldet
Afvis et telefonopkald	Berør og hold inde i ca. 2 sekunder under modtagelse af opkaldet	
Afslut et telefonopkald	Berør og hold inde i ca. 2 sekunder under opkaldet	
Skift styring af eksterne lyde	–	Berør og hold inde i mindst 2 sekunder
Start Stemmestyring	Berør og hold inde i mindst 2 sekunder	–
Indstil på Bluetooth® sammenkoblingstilstand*2	(→ 19, "Tilslutning af en Bluetooth®-enhed")	
Gendannelse af fabriksindstillinger	(→ 27, "Nulstilling til fabriksindstillinger")	

*1 For at annullere den lydløse funktion peg da på berøringssensor (R) to gange igen under slukning af lyden.

*2 Med begge LED'er til øretelefonerne (L og R) blinker de skiftevis blå og rød

Bemærk!

- Brug appen "Technics Audio Connect" (gratis) til at skifte med berøringssensorens betjeningsknap. (Tilpasning af berøringssensor) (→ 18)
- Du kan også bare bruge én øretelefon ad gangen. I dette tilfælde kan du kun udføre handlinger i den relevante side.
- Der lyder et bip for at angive, at du har berørt for at opnå enten maks. eller min. lydstyrke.

Nulstilling til fabriksindstillinger

Hvis du ønsker at slette al parringsinformation osv. i øretelefonerne, kan du stille enheden tilbage til fabriksindstillingerne (indstillinger på købstidspunktet).

- 1 Sæt begge øretelefoner (L og R) i opladningsholderen for fuld opladning af øretelefonerne.**
- 2 Tag R-side øretelefonen ud af opladningsholderen.**
- 3 Mens LED'erne til øretelefonerne lyser (blåt) (i ca. 5 sekunder) skal du røre og holde berøringssensor (R) inde i ca. 7 sekunder.**
 - Øretelefonens LED lyser skiftevis blåt og rødt.
- 4 Slip fingeren fra berøringssensor (R).**
- 5 Berør og hold berøringssensor (R) inde i ca. 10 sekunder.**
 - Øretelefonens LED (blå) blinker hurtigt, og når strømmen slukkes, vender øretelefonen tilbage til fabriksindstillingerne.
- 6 Gentag trin 2 til 5 ovenfor til L-side øretelefonen.**

Bemærk!

- For ny sammenkobling af øretelefonerne med en Bluetooth®-anordning skal du slette de registrerede oplysninger (enhedsnavn: EAH-AZ60 eller EAH-AZ40) på anordningen og derefter sammenkoble øretelefonerne med Bluetooth®-anordningen igen. (→ 19)
- Visse indstillingsværdier, som f.eks. sprogindstillinger for stemmeprompt og Amazon Alexa, gemmes.

Ophavsret, etc.

Bluetooth®-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af sådanne mærker af Panasonic Corporation er givet under licens. Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.

Apple, Apple-logoet og Siri er varemærker tilhørende Apple Inc., som er registreret i USA og andre lande. App Store er et servicemærke tilhørende Apple Inc.

Google, Android, Google Play og andre relaterede mærker og logoer er varemærker tilhørende Google LLC.

Amazon, Alexa og alle tilhørende logoer er varemærker tilhørende Amazon.com, Inc. eller dets datterselskaber.

EAH-AZ60 LDAC og LDAC-logoet er varemærker tilhørende Sony Corporation.



Andre systemnavne og produktnavne, der findes i dette dokument, er i almindelighed de registrerede varemærker og handelsnavne tilhørende de respektive selskaber.

Bemærk at mærkerne TM og [®] ikke findes i dette dokument.

Dette produkt omfatter anden open-source software end den software, der er givet i licens i henhold til GPL V2.0 og/eller LGPL V2.1. Softwaren kategoriseret som ovenfor distribueres i håbet om, at den kan være nyttig, men UDEN GARANTI AF NOGEN ART, selv uden den stiltiende garanti om SALGBARHED eller EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. Der henvises til de detaljerede vilkår og betingelser herom, som vises på følgende website.

<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

Fejlfinding

Før du anmoder om service, skal du udføre nedenstående kontroller. Hvis du er i tvivl om nogle af tjekpunkterne, eller hvis de foreslåede løsninger ikke løser problemet, skal du kontakte forhandleren.

Lyd og lydvolumen

Ingen lyd.

- Sørg for, at øretelefonerne og Bluetooth®-anordningen er tilsluttet korrekt. (→ 19)
- Tjek om der afspilles musik på Bluetooth®-enheden.
- Sørg for, at øretelefonerne er tændt, og at lyden ikke er for lav.
- Sammenkobl og tilslut Bluetooth®-anordningen og øretelefonerne igen. (→ 19)
- Tjek om den Bluetooth®-kompatible enhed understøtter "A2DP"-profilen. Der er information om profiler i "At lytte til musik" (→ 21). Se betjeningsvejledningen for den Bluetooth®-kompatible enhed.

Lavt volumen.

- Og øg lydstyrken på Bluetooth®-anordningen, ikke kun på øretelefonerne.
- Sørg for, at der ikke sidder ørevoks, fremmedlegemer osv. på øretelefonernes øresnegle. Fjern øresneglene fra hovedapparatet (øretelefonerne), og se "Øretelefoner/Øresnegle" (→ 3) for rengøring heraf.

Lyden fra enheden afbrydes. / For meget støj. / Lydkvaliteten er dårlig.

- Lyden kan blive afbrudt, hvis signalerne bliver blokerede. Undlad at dække helt for øretelefonerne med din håndflade osv.
- Enheden kan være uden for en radius på 10 m. Fly anordningen tættere på øretelefonerne.
- Fjern eventuelle forhindringer mellem øretelefonerne og anordningen.
- Sluk for eventuelle trådløse LAN-enheder, hvis de ikke er i brug.

Tilslutning af Bluetooth®-enhed

Enheden kan ikke tilsluttes.

- Du kan sammenkoble maks. 10 Bluetooth®-anordninger med øretelefonerne. Hvis du sammenkobler en anordning, når du har overskredet maksimum, overskrives tidligere anordninger. Hvis du skal bruge de overskrevne anordninger igen, skal du sammenkoble dem igen.
- Slet registreringsoplysningerne for denne enhed fra menuen Bluetooth® osv. på Bluetooth®-anordningen, og udfør sammenkobling igen. (→ 19)

Telefonopkald

Du kan ikke næsten høre personen, du har en samtale med.

- Og øg lydstyrken på Bluetooth®-anordningen, ikke kun på øretelefonerne.

Du kan ikke ringe op.

- Tjek om den Bluetooth®-kompatible enhed understøtter "HSP"- eller "HFP"-profilen. Der er information om profiler i "At lytte til musik" (→ 21) og "At ringe op på en telefon" (→ 22). Se betjeningsvejledningen for den Bluetooth®-aktiverede telefon.
- Tjek lydindstillingerne på den Bluetooth®-kompatible telefon, og skift indstilling, hvis den ikke tillader kommunikation med denne enhed. (→ 19)

Den anden part synes, at det er svært at høre din stemme under et opkald.

- Øretelefonerne registrerer din stemme med mikrofoner til registrering af stemmeaktivitet, så den anden part kan høre din stemme. Din stemme kan ikke registreres, hvis ørehæterne ikke passer perfekt i ørerne. Udskift evt. ørehæterne, så de passer perfekt i ørerne. (→ 10)

Generelt

Øretelefonerne virker ikke.

- Prøv at slukke for strømmen og tænde igen. (Når du har sat dem i opladningsstativet, skal du vente i ca. 15 sekunder, før du tager dem ud igen.) (→ 17)
- Handlinger for berøringssensor kan være slået fra. Der henvises til betjeningsvejledningen for yderligere oplysninger om appen "Technics Audio Connect". (→ 18)

Venstre og højre batterier aflades ved forskellige hastigheder.

- Der kan være forskel i venstre og højre side pga. signal- og brugsforhold.

Amazon Alexa svarer ikke.

- Sørg for, at Amazon Alexa-appen er aktiveret.
- Sørg for, at stemmestyringsfunktionen er indstillet på Amazon Alexa.
- Sørg for, at datakommunikation er aktiveret på mobilenheden.
- Sørg for, at enheden er parret med Amazon Alexa-appen.

Strømforsyning og opladning

Enheden kan ikke oplades.

- Er USB-opladerkablet sat korrekt i USB-porten på computeren? (→ 13)
- Er øretelefonerne sat korrekt i opladningsholderen? (→ 13)
- Hvis opladningsstativets LED (cyan) ikke blinker, selv om du har sat øretelefonerne i opladningsstativet, er opladningsstativets batteri helt afladet. Oplad opladningsstativet først.
- Sørg for at oplade ved en rumtemperatur på mellem 10 °C og 35 °C.
- Sørg for at computeren er tændt og at den ikke er i standby-tilstand.
- Virker den USB-port, du bruger, korrekt? Hvis din computer har andre USB-porte, kan du tage stikket ud af den aktuelle port og sætte det i en anden.
- Hvis indgrebene ovenfor ikke er tilstrækkelige, kan du tage USB-opladerkablet ud og sætte det i igen.
- Er enheden allerede fuldt opladet? Hvis du prøver på at oplade, og opladningsstativets LED slukkes lige efter start, betyder det, at opladningsstativet er fuldt opladet. Hvis opladningsstativets LED (cyan) ikke blinker, mens øretelefonerne er i opladningsstativet, når du åbner dækslet til opladningsstativet, betyder det, at øretelefonerne er fuldt opladet.
- Hvis opladningstiden og driftstiden bliver kortere, kan batterierne i øretelefonerne og opladningsholderen blive afladet. (Opladningscykluser til indbyggede batterier: ca. 500 gange hver)

Øretelefonerne og opladningsholderen bliver varme under opladning.

- Øretelefonerne og opladningsholderen kan blive varme under opladning, men dette er normalt.

Øretelefonerne kan ikke tændes.

- Når du har sat dem i opladningsstativet, skal du vente i ca. 15, før du tager dem ud igen.

Opladningsstativets LED lyser eller blinker ikke, selv om du åbner dækslet til opladningsstativet.

- Batteriet er ikke opladet. Brug USB-opladerkabel (medfølger) til opladningen. (→ 13)
- Tag øretelefonerne ud af opladningsholderen. Når du tager USB-opladerkablet ud, skal du lukke dækslet, og lade kablet være i 3 minutter. Åbn derefter dækslet til opladningsholderen, og tjek, at strømmen tændes.

Opladningsstativets LED (rød) blinker hurtigt.

- Enheden er ikke opladet korrekt. Tag USB-opladerkablet ud, og sæt det i igen. Overdrag service til uddannet servicepersonale, hvis LED'en stadig blinker rødt.

Opladningsstativets LED (cyan) blinker hurtigt.

- Øretelefonerne ikke isat korrekt. Isæt øretelefonerne korrekt.
- Der er støv eller vanddråber på øretelefonernes terminaler og opladningsstativet. Fjern støvet og vanddråberne.

Specifikationer

■ Generelt

	EAH-AZ60	EAH-AZ40
Strømforsyning (Opladningsholder)	DC 5 V, 500 mA	
Internt batteri	Øretelefoner: 3,7 V, Litiumpolymer 85 mAh Opladningsholder: 3,7 V, Litiumpolymer 650 mAh	Øretelefoner: 3,7 V, Litiumpolymer 55 mAh Opladningsholder: 3,7 V, Litiumpolymer 450 mAh
Driftstid*1 (Øretelefoner)	Ca. 7,0 timer (Støjfjernelse: ON, AAC) Ca. 7,5 timer (Støjfjernelse: OFF, AAC) Ca. 5,5 timer (Støjfjernelse: ON, SBC) Ca. 6,0 timer (Støjfjernelse: OFF, SBC) Ca. 4,5 timer (Støjfjernelse: ON, LDAC) Ca. 5,0 timer (Støjfjernelse: OFF, LDAC)	Ca. 7,5 timer (AAC) Ca. 5,5 timer (SBC)
Driftstid*1 (Øretelefoner + opladningsholder)	Ca. 24 timer (Støjfjernelse: ON, AAC) Ca. 25 timer (Støjfjernelse: OFF, AAC) Ca. 22 timer (Støjfjernelse: ON, SBC) Ca. 23 timer (Støjfjernelse: OFF, SBC) Ca. 16 timer (Støjfjernelse: ON, LDAC) Ca. 17 timer (Støjfjernelse: OFF, LDAC)	Ca. 25 timer (AAC) Ca. 19 timer (SBC)

	EAH-AZ60	EAH-AZ40
Opkaldstid*¹ (Øretelefoner)	Ca. 4,0 timer (JMV* ³ : ON) Ca. 5,5 timer (JMV* ³ : OFF)	Ca. 3,0 timer (JMV* ³ : ON) Ca. 5,0 timer (JMV* ³ : OFF)
Ventetid*¹ (Øretelefoner)	Ca. 9 timer (Støjfjernelse: ON) Ca. 15 timer (Støjfjernelse: OFF, Automatisk slukning virker ikke)	Ca. 19 timer (Automatisk slukning ikke virker)
Driftstid for lynopladning*¹ (Øretelefoner)	15 min. opladning, ca. 70 min. (Støjfjernelse: ON, AAC)	15 min. opladning, ca. 90 min. (AAC)
Batteriopladningstid*² (25 °C)	Øretelefoner: Ca. 2,0 timer Opladningsholder: Ca. 2,5 timer Øretelefoner med opladningsholder: Ca. 3,5 timer	Øretelefoner: Ca. 2,0 timer Opladningsholder: Ca. 2,5 timer Øretelefoner med opladningsholder: Ca. 3,0 timer
Opladningstemperaturområde	10 °C til 35 °C	
Driftstemperaturområde	0 °C til 40 °C	
Fugtighedsområde under drift	35 %RH til 80 %RH (ikke-kondenserende)	
Vægt	Øretelefon: Ca. 7 g (kun én side: L (venstre) og R (højre) er den samme) Opladningsstativ: Ca. 45 g	Øretelefon: Ca. 5 g (kun én side: L (venstre) og R (højre) er den samme) Opladningsstativ: Ca. 30 g

*1 Kan være kortere, afhængigt af brugsforholdene.

*2 Opladningstid fra helt afladet til fuldt opladet.

*3 JustMyVoice™

■ Bluetooth®-del

	EAH-AZ60	EAH-AZ40
Bluetooth®-systemspekifikation	Ver. 5.2	
Trådløst udstyrsklassifikation	Klasse 1	
Maks. RF-effekt	9 dBm	
Frekvensbånd	2402 MHz til 2480 MHz	
Understøttede profiler	A2DP, AVRCP, HSP, HFP	
Understøttet codec	SBC, AAC, LDAC	SBC, AAC
Betjeningsafstand	Op til 10 m	

■ Øretelefoner

	EAH-AZ60	EAH-AZ40
Højtalerenheder	8 mm	6 mm
Mikrofon	Mono, MEMS-mikrofon	

■ Om opladningsholderen

Opladeterminale	USB type-C form
------------------------	-----------------

■ Tilbehør

	EAH-AZ60	EAH-AZ40
USB-opladerkabel (Ingangsstik: USB type-A form, udgangsstik: USB type-C form)	Ca. 0,2 m	
Sæt af ørepropper	XS1, XS2, S1, S2, M, L, XL hver 2 stk., (str. M fastgjort)	XS, S, M, L hver 2 stk., (str. M fastgjort)

■ Modstandsdygtighed over for vand

Modstandsdygtighed over for vand	IPX4 ækvivalent (kun øretelefoner)
---	------------------------------------

• Specifikationer kan ændres uden varsel.

Bortskaffelse af produktet

De indbyggede batterier er en værdifuld ressourcegenvinding. Ved bortskaffelse af denne enhed skal du i stedet for at smide den i husholdningsaffaldet (ikke-brændbart affald) følge lokale regler på området og aflevere den på genbrugsstationen. Kontakt de lokale myndigheder, hvis du ikke ved, hvor genbrugsstationen ligger. Se specifikationerne i dette dokument for oplysninger om batterierne.

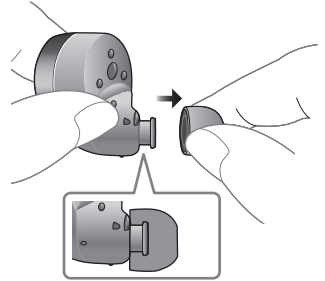
Rengøring af ørehætter

Det er vigtig at rengøre ørehættene regelmæssigt, så du kan blive ved med at bruge ørehættene uden problemer.

Ørevoks og andre fremmedlegemer, som sidder fast i ørehættens huller, kan ændre lydegenskaberne, f.eks. dæmpning af lyden, og kan også udløse en fejl.

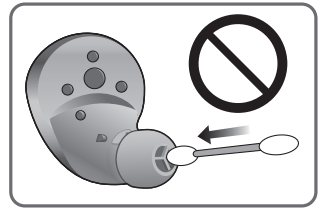
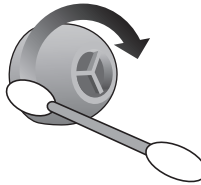
1 Fjern ørehættene.

- Tag fat i ørehættene, og vrid forsigtigt for at dem af.
- Hvis du renser ørehættene, mens de sidder i øretelefonerne, kan du beskadige beskyttelsesnettet på øretelefonerne.



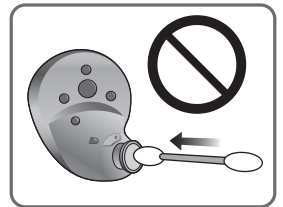
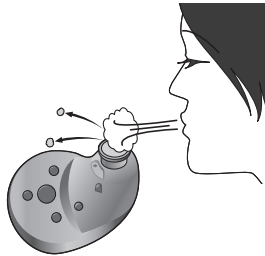
2 Brug vatpinde osv. til forsigtigt at tørre ørehættene af udvendigt for at fjerne fremmedlegemer.

- Brug varmt vand med lidt opvaskemiddel i for at vaske ørehættene af i hånden regelmæssigt, og tør dem godt af. (→ 36, "Når ørehættene er meget snavsede")
- Hvis du renser ørehættene, mens de sidder i øretelefonerne, kan du beskadige beskyttelsesnettet på øretelefonerne.



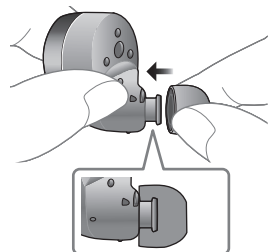
3 Fjern ørevoks, fremmedlegemer osv. som har sat sig fat i beskyttelsesnettet på øretelefonerne ved at puste på det osv.

- Hvis der kommer hårprodukter eller makeup på øretelefonerne, skal du straks tørre øretelefonerne af med en blød, tør klud. (Rør ikke ved beskyttelsesnettet, da det kan påvirke lydeffektens egenskaber.)
- Du kan komme til at blokere beskyttelsesnettet, hvis du prøver at fjerne ting med vatpind osv. og det kan medføre en fejl.



4 Sæt ørehættene på.

- Sørg for, at ørehættene sidder fast i øretelefonerne, og se efter, at de ikke sidder skævt.
- Øretelefonerne opbevares i opladningsholderen for at beskytte dem mod fremmedlegemer osv.

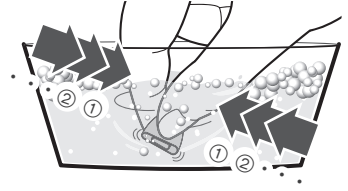
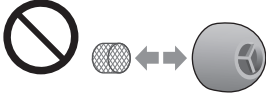


■ Når ørehætterne er meget snavsede

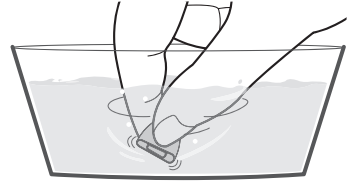
1 Vask ørehætterne af med fingerspidserne.

(Brug varmt vand med lidt opvaskemiddel i.)

- Fjern ikke svampene fra ørehætterne.

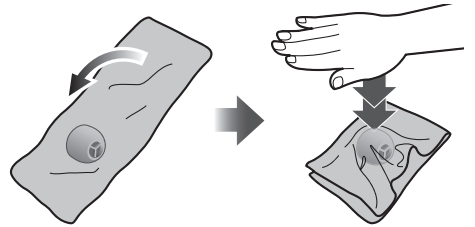


2 Skyl grundigt med rent vand efter vask.



3 Læg dem i en blød, tør klud, og tryk godt ned 3-5 gange for at sikre, at det overskydende vand er væk.

- Efter at du har vasket ørehætterne, skal du fjerne den resterende fugt og tørre dem godt af.



Overensstemmelseserklæring (DoC)

Herved erklærer "Panasonic Corporation", at dette produkt opfylder de væsentlige krav og andre relevante forskrifter i Direktiv 2014/53/EU.

Kunderne kan downloade en kopi af den originale overensstemmelseserklæring (DoC) for vores RE-produkter fra serveren DoC:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Kontakt til autoriseret repræsentant:

Panasonic Marketing Europe GmbH,

Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

Trådløs type	Frekvensbånd	Maks. effekt (dBm e.i.r.p)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	14 dBm

Indsamling af elektriskrot og brugte batterier**Kun for Den Europæiske Union og lande med retursystemer**

Disse symboler på produkter, emballage og/eller ledsagedokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter og batterier ikke må blandes med almindeligt husholdningsaffald.

For korrekt behandling, indsamling og genbrug af gamle produkter og batterier, skal du tage dem til indsamlingssteder i overensstemmelse med den nationale lovgivning.

Ved at skaffe sig af med dem på korrekt vis hjælper du med til at spare værdifulde ressourcer og forhindre eventuelle negative påvirkninger af menneskers sundhed og miljøet.

Ønsker du mere udførlig information om indsamling og genbrug skal du kontakte din kommune. Usagkyndig bortskaffelse af elektriskrot og batterier kan eventuelt udløse bødeforlæggelse.

Information om batterisymbol (eksempler nedenfor):

Dette symbol kan anvendes sammen med et kemisk symbol. I så fald opfylder det kravene for det direktiv, som er blevet fastlagt for det pågældende kemikalie.



Manufactured by:

Panasonic Corporation
Kadoma, Osaka, Japan

Authorized Representative in Europe:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany



Panasonic Corporation
<http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2021



PNQP1671YA
F0921SR1121